

Arş. Gör. SERHAT KAHYAOĞLU

Kişisel Bilgiler

E-posta: skahyaoglu@gelisim.edu.tr

Web: <https://avesis.gelisim.edu.tr/skahyaoglu>

Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ScholarID: cbphqlsAAAAJ

ORCID: 0000-0002-7157-1770

Yoksis Araştırmacı ID: DD20A4BDBF0E8A12

Eğitim Bilgileri

Yüksek Lisans, Yıldız Teknik Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri Ve Edebiyatı, Türkiye 2023 - Devam Ediyor
Lisans, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, İnsan Ve Toplum Bilimleri Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları, Türkiye
2019 - 2023

Sertifika, Kurs ve Eğitimler

Mesleki Eğitim, Machine Translation Post-Editing, SDL (RWS), 2024

Mesleki Eğitim, Trados Studio 2022 - Level 1, SDL (RWS), 2024

Mesleki Eğitim, Edebi Makine Çevirisi Çalıştayı, Boğaziçi Üniversitesi, 2023

Mesleki Eğitim, Yabancı Dil Olarak Türkçe Eğitimi, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, 2023

Mesleki Eğitim, Askerî Tarih Araştırmaları Yaz Kampı (40 saatlik kuramsal eğitim ve Çanakkale muharebe alanı gezisi),
Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, 2022

Mesleki Eğitim, ÇEVFOR-Yeminli Çevirmenlikte Uygulamalı Formasyon, Anadolu Üniversitesi, 2021

Eğitim Yönetimi ve Planlama, TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages), American Culture, 2020

Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Dil ve Edebiyat, Mütercim-Tercümanlık, İngilizce Mütercim-Tercümanlık

Akademik Unvanlar / Görevler

Araştırma Görevlisi, İstanbul Gelişim Üniversitesi, UYGULAMALI BİLİMLER FAKÜLTESİ, İNGİLİZCE MÜTERCİM VE
TERCÜMANLIK, 2024 - Devam Ediyor

Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- İstila Edilenin(!) Kaleminden, İstila Edenin Gözünden: Çanakkale Muharebeleri Kavramı**
Kahyaoğlu S., Yıldız M.
Anafarta, sa.22, ss.80-86, 2024 (Hakemsiz Dergi)
- Bir Tarihi Kitabenin Çokdilli Çevirilerinde Gerçekleşen Çevirisel Metinlerarasılıkta Bozulmalar**
Kahyaoğlu S., Yıldız M.

Kitap & Kitap Bölümleri

- Milli Bir Değerin Gayrimillî Bir Bakış Açısıyla Temsili: 'Çanakkale Muharebeleri' Olgusu**
Kahyaoğlu S., Yıldız M.
Farklı Yönleriyle Çeviri, Dinçay Köksal, Mehmet Yıldız, Nurcihan Yürük, Editör, Nobel Yayın Dağıtım, Ankara, ss.77-98, 2023

Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

- Çalışkuşu Çevirilerinin Ön Kapaklarındaki Metinsel ve Görsel İmgelerin Çözümlemesi**
Macit E., Kahyaoğlu S.
4. Uluslararası Dil ve Çeviribilim Kongresi, Konya, Türkiye, 6 - 08 Kasım 2024, ss.76-77
- Türkiye'de Çeviri(bilim) Araştırmalarının Eğilimine Yönelik Bir Bibliyometrik Çözümleme**
Kahyaoğlu S., Yıldız M.
Türkiye'de Çeviribilim Araştırmaları Sempozyumu (TÜÇEVAS), İstanbul, Türkiye, 10 - 11 Ekim 2024, ss.54
- Sosyal Medyanın Popüler Bilimsel Söylemi Yönlendirme İşlevine Değgin Bir İnceleme: Çanakkale Muharebeleri Örneği**
Kahyaoğlu S., Yıldız M.
10. Yıldız Sosyal Bilimler Kongresi, İstanbul, Türkiye, 22 Aralık 2023, ss.32
- Milli Bir Değerin Gayrimillî Bir Bakış Açısıyla Temsili: 'Çanakkale Muharebeleri' Olgusu**
Kahyaoğlu S., Yıldız M.
2nd International Congress of Language and Translation Studies, Konya, Türkiye, 3 - 04 Kasım 2022, ss.84-85
- Aktarımsal ve dilsel hataların bir devlet üniversitesinin örgütsel iletişimine olası etkileri**
Yıldız M., Kahyaoğlu S.
IV. Uluslararası Rumeli [Dil, Edebiyat ve Çeviri] Sempozyumu, İstanbul, Türkiye, 14 - 15 Mayıs 2022, ss.64-65

Desteklenen Projeler

Kahyaoğlu S., Yıldız M., TÜBİTAK Projesi, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi Terzioğlu Yerleşkesinde Bulunan Kamusal Alanlardaki İngilizce Metinlerin ve Çeviri Metinlerin Düzeltilmesi, 2022 - 2024
Yıldız M., Kahyaoğlu S., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, MİLLÎ BİR DEĞERİN GAYRİMİLLÎ BİR BAKIŞ AÇISIYLA TEMSİLİ: 'ÇANAKKALE MUHAREBELERİ', 2022 - 2024

Bilimsel Kuruluşlardaki Üyelikler / Görevler

European Society for Translation Studies, Üye, 2024 - Devam Ediyor , Belçika
European Association for Technical Communication (TEKOM), Üye, 2024 - Devam Ediyor , Almanya
Çeviri Derneği, Üye, 2023 - Devam Ediyor , Türkiye

Etkinlik Organizasyonlarındaki Görevler

Bafra G., Kahyaoğlu S., Macit E., Hacı N., İGÜ Çeviribilim Sempozyumu: Türkiye'de Çeviribilim ve Çeviri Eğitimi, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Türkiye, Aralık 2024

Metrikler

Yayın: 9

Akademi Dışı Deneyim

Şirket, British Council Turkey, Exams

Diğer Kamu Kurumu, Avustralya Konsolosluğu - Çanakkale, Anzak Günü 2023 - Misafir Hizmetleri Md.